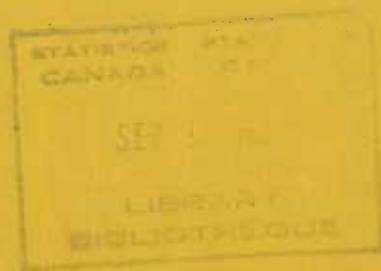


Statistics  
CanadaStatistique  
Canada

Price: Canada, \$10.00  
Other Countries, \$11.00

#### PRODUCTION OF MAPLE PRODUCTS 1985 AND VALUE OF MAPLE PRODUCTS 1984

The 1985 production of maple products (expressed as syrup) is estimated at 2,271 million gallons; an increase of 25% compared to the 1984 crop of 1,813 million gallons. Maple syrup, which makes up the bulk of the production, was higher than last year's output. Total farm-made sugar production decreased to 432,000 pounds in 1985. Quebec producers made 331,000 pounds of taffy this year compared with 342,000 pounds in 1984.

The bulk of the maple crop was produced in Quebec, where syrup production totalled 1,933,000 gallons this year; 412,000 gallons higher than the 1984 figure of 1,521,000 gallons.

The total value of production of maple products for the 1984 crop in Canada was \$29.6 million. Maple syrup made up \$27.1 million of the total while farm-made sugar amounted to \$929,000.

#### Note

Estimates for the province of New Brunswick are under review and may be subject to revision.

The data in this release were prepared in the Horticultural Crops Unit of the Agriculture/Natural Resources Division of Statistics Canada for New Brunswick and Ontario. Estimates for the province of Quebec were prepared by the Quebec Bureau of Statistics and for the province of Nova Scotia by the Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing.

#### Conversion Factors

1 gallon of syrup = 10 pounds of maple sugar  
1 gallon of syrup = 10.4 pounds of maple taffy  
1 gallon of syrup = 13,437.5 pounds  
1 pound = 0.453 592 37 kilograms  
1 gallon = 4.546 090 litres  
1 litre = 0.219 969 4 gallons

This publication was prepared under the direction of:

- **Barry Proud**, Chief, Crops Section
- **Jacqueline Leblanc-Cooke**, Unit Head, Horticultural Crops Unit
- **Andrea Mathieson**, Analyst, Horticultural Crops Unit

Horticultural Crops Unit,  
Agriculture/Natural Resources Division.

September 1985  
4-3102-567

Prix: Canada, \$10.00  
Autres pays, \$11.00

#### PRODUCTION 1985 ET VALEUR 1984 DES PRODUITS DE L'ÉRABLE

En 1985 les producteurs canadiens ont tiré de l'érable l'équivalent de 2,271 millions de gallons de sirop, soit une augmentation de 25% comparé à 1984 (1,813 millions de gallons). La production de sirop, qui constitue l'essentiel de la production érablière, a été supérieure à celle de l'année dernière. La quantité de sucre fabriqué dans les fermes a augmenté et se situe maintenant à 432,000 livres. Les producteurs du Québec ont produit 331,000 livres de tire en 1985, contre 342,000 en 1984.

Le Québec a été le plus gros producteur de sirop avec 1,933,000 gallons; ce qui représente une augmentation de 412,000 gallons par rapport à 1984 (1,521,000 gallons).

En 1984, la valeur totale des produits de l'érable au Canada a été de \$29.6 millions. De la valeur totale de la production, le sirop d'érable a justifié de \$27.1 millions et le sucre fabriqué dans les fermes, de \$929,000.

#### Note

Les estimations pour la province du Nouveau-Brunswick sont en revue et pourraient être révisées.

L'Unité de l'horticulture, Division de l'agriculture/ressources naturelles de Statistique Canada, a réuni les données pour Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Le Bureau de la statistique du Québec a établi les estimations pour cette province, et le département de l'agriculture et marketing de la Nouvelle-Écosse a établi les estimations pour cette province.

#### Facteurs de conversion

1 gallon de sirop = 10 livres de sucre  
1 gallon de sirop = 10.4 livres de tire  
1 gallon de sirop = 13,437,5 livres  
1 livre = 0.453 592 37 kilogramme  
1 gallon = 4.546 090 litres  
1 litre = 0.219 969 4 gallon

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Barry Proud**, chef, Section des cultures
- **Jacqueline Leblanc-Cooke**, chef, Sous-section de l'horticulture
- **Andrea Mathieson**, analyste, Sous-section de l'horticulture

Unité de l'horticulture,  
Division de l'agriculture/ressources naturelles.

Septembre 1985  
4-3102-567

TABLE 1. Production and Value of Maple Products in Canada, Expressed as Syrup, by Province, 1984 and 1985

TABLEAU 1. Production et valeur des produits de l'érable au Canada, exprimée en sirop, par province, 1984 et 1985

	1984			1985		
	Production	Gross value		Production	Gross value	
		Valeur brute	\$'000		Valeur brute	\$'000
	'000 gal.	kL	\$'000	'000 gal.	kL	\$'000
	'000 gal			'000 gal		
CANADA	1,813	8 241	29,643	2,271	10 319	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	17	77	507	15	68	458
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	12	55	354	11	48	291
Québec	1,600	7 273	24,211	2,024	9 200	..
Ontario	184	836	4,571	221	1 003	5,737

.. figures not available.

.. nombres indisponibles.

TABLE 2. Production and Value of Maple Syrup in Canada, by Province, 1984 and 1985

TABLEAU 2. Production et valeur du sirop d'érable au Canada, par province, 1984 et 1985

	1984			1985		
	Production	Gross value		Production	Gross value	
		Valeur brute	\$'000		Valeur brute	\$'000
	'000 gal.	kL	\$'000	'000 gal.	kL	\$'000
	'000 gal			'000 gal		
CANADA	1,725	7 843	27,118	2,171	9 870	..
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13	59	365	11	49	332
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	9	41	237	9	41	231
Québec	1,521	6 916	22,031	1,933	8 789	..
Ontario	182	827	4,485	218	991	5,611

.. figures not available.

.. nombres indisponibles.

TABLE 3. Production and Value of Maple Sugar(1) in Canada, by Province, 1984 and 1985

TABLEAU 3. Production et valeur du sucre d'érable(1) au Canada, par province, 1984 et 1985

	1984			1985		
	Production		Gross value Valeur brute	Production		Gross value Valeur brute
	'000 lb.	'000 kg	\$'000	'000 lb.	'000 kg	\$'000
	'000 liv			'000 liv		
CANADA	310	140	929	432	195	1,381
Nova Scotia(2) - Nouvelle-Écosse(2)	23	10	88	23	10	77
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	34	15	117	16	7	60
Québec	234	106	638	366	166	1,118
Ontario	19	9	86	27	12	126

(1) Sugar made on farms. New Brunswick and Ontario data include estimates for maple butter and maple taffy.

(1) Sucre produit dans les fermes. Les données pour Nouveau-Brunswick et Ontario comprennent les estimations pour le beurre et la tire d'érable.

(2) Starting in 1984, data for maple taffy and butter are not included.

(2) Commençant en 1984, les données pour la tire et le beurre d'érable ne sont pas incluses.

TABLE 4. Production and Value of Maple Taffy and Maple Butter in Canada, by Province, 1984 and 1985

TABLEAU 4. Production et valeur de la tire d'érable et de beurre d'érable au Canada, par province, 1984 et 1985

	1984			1985		
	Production		Gross value Valeur brute	Production		Gross value Valeur brute
	'000 lb.	'000 kg	\$'000	'000 lb.	'000 kg	\$'000
	'000 liv			'000 liv		
<u>Maple taffy - Tire d'érable</u>						
CANADA	343	155	868	332	150	944
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	1	--	2	1	--	2
Québec	342	155	866	331	150	942
<u>Maple butter - Beurre d'érable</u>						
CANADA	247	112	728	241	110	775
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	13	6	52	14	7	47
Québec	234	106	676	227	103	728

.. figures not available.

.. nombres indisponibles.

-- amount too small to be expressed.

-- montant trop petit pour être exprimé.

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010757319